



日本の予防接種には定期接種と任意接種のものがあり、ほとんどが小学校に入る前にうけます。予防接種は子どもの体調をみながら計画的にうけるようにしましょう。

در جاپان دونوع واکسين ها وجود دارد. واکسين هاي معمولی و واکسين هاي اختیاری. اکثراً اطفال قبل از اینکه به مکتب ابتدایه بروند واکسين هاي شان را میگیرند. به شما پیشنهاد می کنیم که وضعیت صحتی طفل خویش را همراه با برنامه واکسين هایش تعقیب نماید.

定期接種

定期予防接種とは、日本の法律で、ある一定の年齢になったらうけること望ましいとされているもので、決められた期間であれば費用は無料です。

واکسين هاي معمولی

واکسين هاي معمولی برای همه اطفال در سنين خاص توسط قانون جاپان پیشنهاد شده است. و این واکسين ها در دوره کودکی رایگان میباشد.

任意接種

任意接種とは希望者のみがうけられるもので、費用は自己負担です。

واکسين هاي اختیاری

واکسين هاي اختیاری برای اشخاص که میخواهند بگیرند داده میشود اما این واکسين ها رایگان نیست.

- 一部の地域では、費用を負担してくれます。役所で確認してください。
- ロタウイルス、おたふくかぜ(流行性耳下腺炎)、インフルエンザワクチンは任意接種です。

● در بعضی مناطق این واکسين ها برای مردم رایگان تطبیق میشود بنا برین مورد از شهرداری (شاروالی) تان معلومات بگیرید.

● واکسين هاي اختیاری شامل واکسين ها برای روتاویروس(که باعث اسهال میشود)، کله چرک و انفلونزا میباشد.

予防接種のスケジュール

日本の予防接種のスケジュールは、以下のWEBサイトでみることができます。参考にしてください。ただし、地域ごとの接種方法があるので、かかりつけ医に相談してください。

・日本小児科学会が推奨する予防接種スケジュール(2019年11月)

https://www.jpeds.or.jp/uploads/files/vaccine_schedule.pdf

引用:日本小児科学会 (Japan Pediatric Society)

تقسیم اوقات تطبیق واکسين هاي

در لینک زیر شما میتوانید در مورد تقسیم اوقات واکسين ها در جاپان بیاموزید. لطفاً جهت معلومات خود لینک را باز کرده و ببینید. راه های مختلف نظر به مناطق مختلف وجود دارد که شما میتوانید واکسين را اخذ کنید. لطفاً با داکتر خود درین زمینه صحبت کنید.

● تقسیم اوقات واکسين در جاپان توسط مجمع متخصصین اطفال در جاپان در نوامبر 2019 پیشنهاد شده است.

https://www.jpeds.or.jp/uploads/files/vaccine_schedule.pdf

مرجع: مجمع متخصصین اطفال جاپان

- تقسیم اوقات واکسین (فبروری 2019)

<http://www.know-vpd.jp/children/index.htm>

- تقسیم اوقات واکسین به زبان های مختلف (اپریل 2019)

http://www.know-vpd.jp/feature/vc_schedule_multilingual.html

• 予防 よぼう 接種 せつしゅ スケジュール(2019年 ねん 2月 がつ)

<http://www.know-vpd.jp/children/index.htm>

• 多言語 予防接種スケジュール(2019年4月)

http://www.know-vpd.jp/feature/vc_schedule_multilingual.html

言語の種類は、「英語」「中国語」「インドネシア語」「スペイン語」「タガログ語」「ネパール語」「ベトナム語」「ベンガル語」「ポルトガル語」「ミャンマー語」です。

引用:NPO法人VPD を知って、子どもを守ろうの会 (KNOW★VPD! Protect our Children)

تقسیم اوقات واکسین به زبان های مختلف مانند انگلیسی، چینی، اندونیزیایی، هسپانوی، فلیپینی، نیپالی، ویتنامی، بنگالی، پرتگالی و برمایی وجود دارد.

مرجع: KNOW★VPD! محافظت از اطفال

予防接種についての情報

赤ちゃんがうける予防接種についての詳しい情報は、以下のWEBサイトでみることができます。参考にしてください。

• 予防接種と子どもの健康

<http://www.yoboseshu-rc.com/publics/index/8/>

言語の種類は、「英語」「中国語」「韓国語」「ベトナム語」「スペイン語」「ポルトガル語」「タイ語」「インドネシア語」「タガログ語」「ネパール語」です。

引用:公益財団法人 予防接種リサーチセンター (Republic Foundation of the Vaccination Research Center)

معلومات در مورد واکسین ها

در لینک زیر شما میتوانید در مورد واکسین های کودکان بیاموزید. لطفاً جهت معلومت خویش صفحه را باز کنید.

- اخذ واکسین وصحت اطفال

<http://www.yoboseshu-rc.com/publics/index/8/>

این معلومات به زبان های مختلف مانند انگلیسی، چینی، کوریایی، ویتنامی، هسپانوی، پرتگالی، تایلندی، اندونیزیایی، فلیپینی، و برمایی وجود دارد.

مرجع: بنیاد جمهوری مرکز تحقیقاتی واکسین

